

3^{ème} DIMANCHE APRES PÂQUES

2^{ème} Classe



Ant. ad Introitum. Ps. 65, 1-2. Introït.

Iubiláte Deo, omnis terra,
allelúia : psalmum dícite nómini
eius, allelúia : date glóriam laudi
eius, allelúia, allelúia, allelúia.

Ps. *ibid.*, 3. Dícite Deo, quam
terribília sunt ópera tua,
Dómine ! in multitudíne virtútis
tuæ mentiéntur tibi inimíci tui.

V/. Glória Patri.

Oratio.

Deus, qui errántibus, ut in viam
possint redíre iustítiaë, veritátis
tuæ lumen osténdis : da cunctis,
qui christiána professióne
censéntur, et illa respúere, quæ
huic inimíca sunt nómini ; et ea,
quæ sunt apta, sectári. Per
Dóminum nostrum.

Acclamez Dieu, toute la terre,
alleluia : fêtez la gloire de son nom,
alleluia : glorifiez-le en célébrant sa
louange, alleluia, alleluia, alleluia.

Ps. *ibid.*, 3. Dites à Dieu : Que tes
actions sont redoutables, Seigneur !
En présence de ta force, tes ennemis
s'inclinent. **V/.** Gloire au Père.

Collecte.

O Dieu, qui montrez à ceux qui
errent la lumière de votre vérité, afin
qu'ils puissent rentrer dans la voie de
la justice : donnez à tous ceux qui
sont placés dans les rangs de la
profession chrétienne, la grâce de
rejeter tout ce qui est contraire à ce
nom, et d'embrasser tout ce qui lui
convient. Par le Christ N.-S. **Amen.**

Léctio Epístolæ beáti Petri Apóstoli. *1. Petri 2, 11-19.*

Caríssimi : Obsecro vos tamquam ádvenas et peregrínos abstinére vos a carnálibus desidériis, quæ mílitant advérsus ánimam, conversatiónem vestram inter gentes habéntes bonam : ut in eo, quod detréctant de vobis tamquam de malefactóribus, ex bonis opéribus vos considerántes, gloríficent Deum in die visitatiónis. Subiécti ígitur estóte omni humánæ creatúræ propter Deum : sive regi, quasi præcellénti : sive dúcibus, tamquam ab eo missis ad vindíctam malefactórum, laudem vero bonórum : quia sic est volúntas Dei, ut benefaciéntes obmutéscere faciátis imprudéntium hóminum ignorántiam : quasi líberi, et non quasi velámen habéntes malítiæ libertátem, sed sicut servi Dei. Omnes honoráte : fraternitátem dilígite : Deum timéte : regem honorificáte. Servi, súbditi estóte in omni timóre dómínis, non tantum bonis et modéstis, sed étiam dýscolis. Hæc est enim grátia : in Christo Iesu, Dómino nostro.

Lecture de l'Épître du Bienheureux Apôtre Pierre.

Bien-aimés, puisque vous êtes comme des étrangers résidents ou de passage, je vous exhorte à vous abstenir des convoitises nées de la chair, qui combattent contre l'âme. Ayez une belle conduite parmi les gens des nations ; ainsi, sur le point même où ils disent du mal de vous en vous traitant de malfaiteurs, ils ouvriront les yeux devant vos belles actions et rendront gloire à Dieu, le jour de sa visite. Soyez soumis à toute institution humaine à cause du Seigneur, soit à l'empereur, qui est le souverain, soit aux gouverneurs, qui sont ses délégués pour punir les malfaiteurs et reconnaître les mérites des gens de bien. Car la volonté de Dieu, c'est qu'en faisant le bien, vous fermiez la bouche aux insensés qui parlent sans savoir. Soyez des hommes libres, sans toutefois utiliser la liberté pour voiler votre méchanceté : mais soyez plutôt les esclaves de Dieu. Honorez tout le monde, aimez la communauté des frères, craignez Dieu, honorez l'empereur. Vous les domestiques, soyez soumis en tout respect à vos maîtres, non seulement à ceux qui sont bons et bienveillants, mais aussi à ceux qui sont difficiles. En effet, c'est une grâce dans le Christ Jésus, notre Seigneur. **Deo gratias.**

Allelúia, allelúia. *V/. Ps. 110, 9.* Allelúia, allelúia. *V.* Le Seigneur Redemptiónem misit Dóminus apporte la délivrance à son peuple. pópulo suo. Allelúia. *V/. Luc. 24, 46.* Oportebat pati Christum, souffre et ressuscite d'entre les et resúrgere a mórtuis : et ita morts : et ainsi qu'il entre dans la intráre in glóriam suam. gloire. Alleluia. Allelúia.

Sequéntia sancti Evangélii Suite du Saint Evangile selon Jean. secundum Joánnem. *Ioann. 16, 16-22.* In illo témpore : Dixit En ce temps-là, Jésus dit à ses Iesus discípulis suis : Módicum, disciples : « encore un peu de temps, et iam non vidébitis me : et et vous ne me verrez plus ; encore un íterum módicum, et vidébitis peu de temps, et vous me reverrez, me : quia vado ad Patrem. parce que je m'en vais auprès du Dixérunt ergo ex discípulis eius Père. » Alors, certains de ses ad ínvicem : Quid est hoc, quod disciples se dirent entre eux : « Que dicit nobis : Módicum, et non veut-il nous dire par là : “Encore un vidébitis me : et íterum peu de temps, et vous ne me verrez módicum, et vidébitis me, et plus ; encore un peu de temps, et quia vado ad Patrem ? Dicébant et vous me reverrez” ? Et puis : “Je ergo : Quid est hoc, quod dicit : m'en vais auprès du Père” ? » Ils Modicum ? nescímus, quid disaient donc : « Que veut dire : un lóquitur. Cognóvit autem Iesus, peu de temps ? Nous ne savons pas quia volébant eum interrogáre, et de quoi il parle. » Jésus comprit dixit eis : De hoc quáeritis inter qu'ils voulaient l'interroger, et il leur vos, quia dixi : Modicum, et non dit : « Vous discutez entre vous parce vidébitis me : et íterum que j'ai dit : “Encore un peu de temps, et vous ne me verrez plus ; módicum, et vidébitis me. encore un peu de temps, et vous me Amen, amen, dico vobis : quia reverrez.” Amen, amen, je vous le plorábitis et flébitis vos, mundus dis : vous allez pleurer et vous autem gaudébit : vos autem lamenter, tandis que le monde se contristabímini, sed tristítia réjouira ; vous serez dans la peine, vestra vertétur in gáudium. mais votre peine se changera en joie. Múlier cum parit, tristítiam La femme qui enfante est dans la habet, quia venit hora eius : cum peine parce que son heure est arrivée. autem pepérerit púerum, iam

non méminit pressúræ propter gáudium, quia natus est homo in mundum. Et vos igitur nunc quidem tristítiam habétis, íterum autem vidébo vos, et gaudébit cor vestrum : et gáudium vestrum nemo tollet a vobis.

Mais, quand l'enfant est né, elle ne se souvient plus de sa souffrance, tout heureuse qu'un être humain soit venu au monde. Vous aussi, maintenant, vous êtes dans la peine, mais je vous reverrai, et votre cœur se réjouira ; et votre joie, personne ne vous l'enlèvera. **Laus tibi, Christe.**

Ant. Ad Offertorium Ps. 145, 1-2.

Lauda, anima mea, Dóminum : laudábo Dóminum in vita mea : psallam Deo meo, quámduo ero, allélúia.

Offertoire.

Chante, ô mon âme, la louange du Seigneur ! Je veux louer le Seigneur tant que je vis, chanter mes hymnes pour mon Dieu tant que je dure, allélúia.

Secreta.

His nobis, Dómine, mystériis conferátur, quo, terréna desidéria mitigántes, discámus amáre cæléstia. Per Dóminum nostrum.

Secrète.

Que grâce à ces mystères, ô Seigneur, nous soit accordé ce qui, en modifiant nos convoitises terrestres, nous apprendra à aimer les choses célestes.

Ant. ad Communionem. Ioann. 16, 16. Módicum, et non vidébitis me, allélúia : íterum módicum, et vidébitis me, quia vado ad Patrem, allélúia, allélúia.

Antienne de Communion.

Encore un peu de temps, et vous ne me verrez plus, allélúia ; encore un peu de temps, et vous me reverrez, parce que je m'en vais auprès du Père, allélúia, allélúia.

Postcommunio.

Sacramenta quæ súmpsimus, quæsumus, Dómine : et spirituálibus nos instáurent aliméntis, et corporálibus tueántur auxiliis. Per Dóminum nostrum.

Postcommunion.

Nous vous en supplions, Seigneur, que le sacrement que nous avons reçu nous restaure en tant qu'aliment spirituel et nous protège comme secours pour nos corps. Par le Christ N.-S. **Amen.**